



## دعای اللّهُمَّ هَذَا شَهْرُ رَمَضَانَ

اعمال مشترک ماه رمضان: قسم چهارم اعمال روزهای ماه رمضان؛ اول بخواند هر روز این دعا را که شیخ و سید نقل کرده اند:

اللّهُمَّ هَذَا شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَتْ فِيهِ الْقُرْآنَ هُدًى لِلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ

ای خدا این است ماه رضانی که در آن قرآن را برای هدایت مردم نازل فرمودی و برای ادله هدایت و امتیاز حق از باطل فرستادی

وَهَذَا شَهْرُ الصِّيَامِ وَهَذَا شَهْرُ الْقِيَامِ وَهَذَا شَهْرُ الْإِنَابَةِ وَهَذَا شَهْرُ التَّوْبَةِ

و این ماه روزه داری و ماه قیام به عبادت و ماه توبه و انابه

وَهَذَا شَهْرُ الْمَغْفِرَةِ وَالرَّحْمَةِ وَهَذَا شَهْرُ الْعِتْقِ مِنَ النَّارِ وَالْفَوْزِ بِالْجَنَّةِ

و ماه مغفرت و رحمت است این ماه آزادی از دوزخ و ماه فیروزی به بهشت ابد است



وَهَذَا شَهْرٌ فِيهِ لَيْلَةُ الْقَدْرِ الَّتِي هِيَ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ

و ماهی است که شب قدر بهتر از هزار ماه در این ماه است

اللّهُمَّ فَصِّلْ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

ای خدا پس درود فرست بر محمد (ص) و آل محمد (ع)

وَأَعِنِّي عَلَى صِيَامِهِ وَقِيَامِهِ وَسَلِّمْ لِي وَسَلِّمْ لِي فِيهِ

و مرا به روزه و نماز این ماه موفق ساز و این ماه را بر من و مرا بر این ماه خوش و سالم گردان

وَأَعِنِّي عَلَيْهِ بِأَفْضَلِ عَوْنِكَ وَوَقِّفْنِي فِيهِ لِطَاعَتِكَ وَطَاعَةِ رَسُولِكَ وَأَوْلِيَائِكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمْ

و با بهترین یاریت بر طاعت خود و طاعت رسول (ص) و اولیاء خویش که درود خدا بر آنان باد مرا مدد فرما

وَفَرِّغْنِي فِيهِ لِعِبَادَتِكَ وَدُعَائِكَ وَتِلَاوَةِ كِتَابِكَ وَأَعْظِمْ لِي فِيهِ الْبَرَكَاتِ

و فراغتم ده تا همه را به عبادت و دعا و تلاوت قرآن تو پردازم و در این ماه برکت کامل



## (وَأَحْرُزْ لِي فِيهِ التَّوْبَةَ) وَأَحْسِنْ لِي فِيهِ الْعَافِيَةَ (الْعَاقِبَةَ)

و عافیت نیکو

وَأَصِحَّ فِيهِ بَدَنِي وَأَوْسَعَ (لِي) فِيهِ رِزْقِي وَأَكْفِنِي فِيهِ مَا أَهْمَنِي وَاسْتَجِبْ فِيهِ دُعَائِي وَبَلِّغْنِي فِيهِ  
رَجَائِي

و صحت بدن و وسعت رزقم عطا کن و مهمات امور مرا در آن کفایت فرما و دعایم را در آن مستجاب گردان و  
به امید و آرزویم برسان

اللّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

خدایا درود فرست بر محمد (ص) و آل محمد (ع)

وَأَذْهَبْ عَنِّي فِيهِ النُّعَاسَ وَالْكَسَلَ وَالسَّامَةَ وَالْفُتْرَةَ وَالْقُسُوءَ وَالْغَفْلَةَ وَالْغِرَّةَ

و در این ماه بی حالی و کسالت و خستگی و سستی و قساوت قلب و غفلت و غرور را از من دور ساز



وَجَبَّنِي فِيهِ الْعِلَلُ وَالْأَسْقَامُ وَالْهُمُومَ وَالْأَحْزَانَ وَالْأَعْرَاضَ وَالْأَمْرَاضَ وَالْخَطَايَا وَالذُّنُوبَ

و تمام آلام و اسقام و غم و اندوه ها و حوادث ناگوار و بیماری و خطا و گناهان را از من برطرف گردان

وَاصْرِفْ عَنِّي فِيهِ السُّوءَ (الْأَسْوَاءَ) وَالْفَحْشَاءَ وَالْجُهْدَ وَالْبُلَاءَ وَالتَّعَبَ وَالْعَنَاءَ

و مرا از هر عمل بد و زشت و کار پر مشقت و از هر بلا و زحمت باز دار

إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

که تویی اجابت کننده دعای خلق ای خدا درود فرست بر محمد (ص) و آل محمد (ع)

وَأَعِزَّنِي فِيهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ وَهَمَزِهِ وَمَلَزِهِ

و مرا از شر شیطان مردود و عیب جوئی و بدگوئی

وَنَفْثِهِ وَنَفْحِهِ وَوَسْوَاسَتِهِ وَتَثْبِيطِهِ (وَبَطْشِهِ) وَكَيْدِهِ وَمَكْرِهِ

و القاء افکار پلید و وسوسه او به بطالت و کسالت انداختن او و کید و مکر او



وَحَبَائِلِهِ وَخُدَعِهِ وَأَمَانِيهِ وَغُرُورِهِ وَفِتْنَتِهِ وَشُرَكَهِ وَأَحْزَابِهِ

و دام ها و خدعه و فریب او و مغرور ساختن و فتنه انگیزی او و حزب های او

وَأَتْبَاعِهِ وَأَشْيَاعِهِ وَأَوْلِيَاءِهِ وَشُرَكَائِهِ وَجَمِيعِ مَكَائِدِ

و پیروان و شیعیان و دوستان و همکاران و همه مکرهای او در پناه خود محفوظ دار

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَارْزُقْنَا قِيَامَهُ وَصِيَامَهُ وَبُلُوغَ الْأَمَلِ فِيهِ وَفِي قِيَامِهِ

ای خدا درود فرست بر محمد (ص) و آل محمد (ع) و مرا به نماز و روزه و آرزوهای خود در این ماه موفق گردان و در قیام به طاعت

وَاسْتِكْمَالَ رُوحٍ بِهَرِّ شَيْءٍ تَوَرَّأَ مِنْ خَشْنُودِ سَازِدٍ بِالصَّبْرِ وَبِاخْتِصَابِ إِيمَانٍ وَبِإِيمَانٍ وَبِقِيَامٍ

و استکمال روح به هر چه تو را از من خشنود سازد با صبر و با اخلاص و ایمان و یقین بدار

ثُمَّ تَقَبَّلْ ذَلِكَ مِنِّي بِالْأَضْعَافِ الْكَثِيرَةِ وَالْأَجْرِ الْعَظِيمِ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ

آنگاه عملم را با افزایش بسیار و اجر عظیم به کرمتم قبول فرما ای پروردگار عالم



## اللّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَارْزُقْنِي (وَارْزُقْنَا) الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ

ای خدا درود فرست بر محمد و آل محمد و حج و عمره مقبول روزیم گردان

## (وَالْجِدَّةَ) وَالْإِجْتِهَادَ وَالْقُوَّةَ وَالنَّشَاطَ وَالْإِنَابَةَ وَالتَّوْبَةَ

و در راه طاعتت کوشش و توانایی بخش و نشاط و حال و توبه و انابه

## (وَالْتَوْفِيقَ) وَالْقُرْبَةَ وَالْحَيْرَ (وَالْمُقْبُولَ) وَالرَّغْبَةَ وَالرَّهْبَةَ وَالتَّضَرُّعَ وَالْخُشُوعَ وَالرَّقَّةَ

و مقام تقرب و عمل نیک مقبول روزی کن با شوق و رغبت و با خوف و تضرع و فروتنی و رقت قلب

## وَالنِّيَّةَ الصَّادِقَةَ وَصِدْقَ اللِّسَانِ وَالْوَجَلَ مِنْكَ وَالرَّجَاءَ لَكَ وَالتَّوَكُّلَ عَلَيْكَ وَالثَّقَّةَ بِكَ وَالْوَرَعَ

## عَنْ مَحَارِمِكَ

و نیت پاک و زبان صدق و حقیقت و با بیم از تو و امید به تو و توکل بر تو و اعتماد به حضرتت و پرهیزکاری از هر چه نزد تو حرام است



## مَعَ صَلَاحِ الْقَوْلِ وَمَقْبُولِ السَّعْيِ وَمَرْفُوعِ الْعَمَلِ وَمُسْتَجَابِ الدَّعْوَةِ

و هم گفتار با مصلحت و سعی و کوشش مقبول و عمل بالا رونده و دعای مستجاب همه را عطا فرما

## وَلَا تَحُلْ بَيْنِي وَبَيْنَ شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ بَعْرَضٍ وَلَا مَرَضٍ وَلَا هَمٍّ وَلَا غَمٍّ

و میان من و آنهایی که از تو درخواست کردم هیچ حایل و مانع از پیش آمدها و درد و غم

## وَلَا سُقْمٍ وَلَا غَفْلَةٍ وَلَا لِسْيَانٍ بَلِّ بِالتَّعَاهُدِ وَالتَّحْفُظِ لَكَ وَفِيكَ

و اندوه و بیماری و غفلت و فراموشی قرار مده بلکه کاملا هر عملم با توجه بامر تو و با خودداری و تحفظ برای تو و در راه رضای تو

## وَالرَّعَايَةِ لِحَقِّكَ وَالْوَفَاءِ بِعَهْدِكَ وَوَعْدِكَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

و مراعات حق تو وفای بعهد و پیمان تو و یقین بوعده تو انجام یابد ای مهربان ترین مهربانان عالم

## اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَقْسِمُ لِي فِيهِ أَفْضَلَ مَا تَقْسِمُهُ لِعِبَادِكَ الصَّالِحِينَ

ای خدا درود فرست بر محمد (ص) و آل محمد (ع) و قسمت مرا بهترین قسمت بندگان شایسته ات قرار ده



وَأَعْطِنِي فِيهِ أَفْضَلَ مَا تُعْطِي أَوْلِيَاءَكَ الْمُقْرَبِينَ مِنَ الرَّحْمَةِ وَالْمَغْفِرَةِ وَالتَّحْنُنِ وَالْإِجَابَةِ

و مرا نیکوتر از آنچه به دوستان مقربت عطا کرده ای از رحمت و مغفرت و لطف اجابت دعا

وَالْعُفُو وَالْمَغْفِرَةَ الدَّائِمَةَ وَالْعَافِيَةَ وَالْمُعَافَاةَ

و عفو گناه و آمرزش ابدی خطا و سلامت و آسایش

وَالْعُتْقِ مِنَ النَّارِ وَالْفَوْزِ بِالْجَنَّةِ وَخَيْرِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

و آزادی از آتش دوزخ و فیروزی بهشت ابد و خیر دنیا و آخرت عطا کن

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَاجْعَلْ دُعَائِي فِيهِ إِلَيْكَ وَاصِلًا وَرَحْمَتَكَ وَخَيْرِكَ إِلَيَّ فِيهِ نَازِلًا

ای خدا درود فرست بر محمد (ص) و آل محمد (ع) و دعای مرا در این ماه به حضرتت واصل گردان و رحمت و احسانت را بر من در این ماه نازل فرما

وَعَمَلِي فِيهِ مَقْبُولًا وَسَعْيِي فِيهِ مَشْكُورًا وَذَنْبِي فِيهِ مَغْفُورًا

و عملم را در آن مقبول و سعی و کوششم را در این ماه بپذیر و گناهم را ببخش





حَتَّى يَكُونَ نَصِيبِي فِيهِ الْأَكْثَرَ (الأكبر) وَحَظِّي فِيهِ الْأَوْفَرَ

تا آنکه نصیب من در این ماه حد اکثر ثواب و حظ و بهره ام کامل ترین بهره باشد

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

ای خدا درود فرست بر محمد (ص) و آلش (ع)

وَوَفَّقَنِي فِيهِ لِلَّيْلَةِ الْقَدْرِ عَلَى أَفْضَلِ حَالٍ تُحِبُّ أَنْ يَكُونَ عَلَيْهَا أَحَدٌ مِنْ أَوْلِيَائِكَ

و مرا در این ماه بر احیای شب قدر با بهترین احوالی که تو دوست داری همه دوستانت بر آن حال باشند

وَأَرْضَاهَا لَكَ ثُمَّ اجْعَلْهَا لِي خَيْرًا مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ

و نزد تو خوشتر است موفق گردان و پس از توفیق آن شب قدر را به از هزار ماه بر من قرار ده

وَارْزُقْنِي فِيهَا أَفْضَلَ مَا رَزَقْتَ أَحَدًا مِمَّنْ بَلَغَتْهُ إِيَّاهَا وَأَكْرَمَتْهُ بِهَا

و مرا بهتر از نصیب هر کس که به فضیلت شب قدرش رسانیدی و بدان شب سرافرازش نمودی روزی گردان



وَاجْعَلْنِي فِيهَا مِنْ عِتْقَائِكَ مِنْ جَهَنَّمَ وَطَلْقَائِكَ مِنَ النَّارِ وَسُعْدَاءِ خَلْقِكَ بِمَغْفِرَتِكَ وَرِضْوَانِكَ يَا  
أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

و مرا در این شب از آزاد گردیدگان از جهنم و آتش قهرت قرار ده و از سعادت یافتگان به آمرزش و رضای خود  
مقرر دار ای مهربان ترین مهربانان عالم

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

ای خدا درود فرست بر محمد (ص) و آل محمد (ع)

وَارْزُقْنَا فِي شَهْرِنَا هَذَا الْجِدَّ وَالْإِجْتِهَادَ وَالْقُوَّةَ وَالنَّشَاطَ وَمَا تَحِبُّ وَتَرْضَى

و ما را در این ماه جهد و کوشش و قوت و نشاط به عبادت و آنچه تو دوست داری و مورد رضای توست نصیب  
فرما

اللَّهُمَّ رَبَّ الْفَجْرِ وَلَيْلِ عَشْرِ (وَاللَّيَالِي الْعَشْرِ) وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ

ای خدا ای آفریننده صبحگاه و ده شبانگاه و خدای شفع و وتر



## وَرَبِّ شَهْرِ رَمَضَانَ وَمَا أَنْزَلْتَ فِيهِ مِنَ الْقُرْآنِ

و ای خدای ماه رمضان و قرآنی که در این ماه نازل کردی

## وَرَبِّ جِبْرِئِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ وَعِزْرَائِيلَ وَجَمِيعِ الْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِينَ

و ای پروردگار جبرئیل و میکائیل و اسرافیل و عزرائیل (چهار ملک بزرگ) و جمیع ملائکه مقرب

## وَرَبِّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَرَبِّ مُوسَى وَعِيسَى وَجَمِيعِ النَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ

و پروردگار ابراهیم خلیل و اسماعیل و اسحاق و یعقوب و پروردگار موسی و عیسی و جمیع پیغمبران مرسل

## وَرَبِّ مُحَمَّدٍ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ

و پروردگار محمد خاتم پیغمبران که درود بر او و بر تمام آن پیغمبران باد

## وَأَسْأَلُكَ بِحَقِّكَ عَلَيْهِمْ وَبِحَقِّكَ الْعَظِيمِ لِمَا صَلَّيْتَ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَعَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ

و از تو ای خدا درخواست می کنم به حق تو بر آن رسولان و به حق آنها بر تو و به حق بزرگ تو بر او (ص) و بر  
آلش (ع) و بر جمیع پیغمبران که رحمت کامل فرستادی



وَنظَرْتُ إِلَيَّ نَظْرَةَ رَحِيمَةٍ تَرْضَى بِهَا عَنِّي رِضَى لَأَسْحَطَ (تَسْحَطُ) عَلَيَّ بَعْدَهُ أَبَدًا

و نظر لطف و مرحمتی بر من بفرما که دیگر همیشه از من راضی و خشنود باشی و هرگز غضب نفرمایی

وَأَعْطَيْتَنِي جَمِيعَ سُؤْلِي وَرَغْبَتِي وَأُمْنِيَّتِي وَإِرَادَتِي

و به تمام درخواست ها و شوق و آرزوها و مقاصد قلبییم برسانی

وَصَرَفْتُ عَنِّي مَا أَكْرَهُ وَأَحْذَرُ وَأَخَافُ عَلَيَّ نَفْسِي وَمَالًا أَخَافُ

و آنچه ناگوار است بر من و از آن بیم و هراس دارم یا ندارم از من

وَعَنْ أَهْلِي وَمَالِي وَإِخْوَانِي وَذُرِّيَّتِي

و اهل و مال و برادران و ذریه من بگردانی

اللّهُمَّ إِلَيْكَ فَرَرْنَا مِنْ ذُنُوبِنَا فَأَوْنَا تَائِبِينَ وَتُبْ عَلَيْنَا مُسْتَعْفِرِينَ وَاعْفِرْ لَنَا مُتَعَوِّذِينَ

ای خدا بدرگاه تو از گناهان می گریزیم پس تو ما را که از کرده های زشت خود تائبیم در پناه خویش جای ده  
و توبه ما را که از حضرتت آمرزش می طلبیم بپذیر و از ما پناهندگان بدرگاهت در گذر



## وَاعِدْنَا مُسْتَجِيرِينَ وَأَجْرِنَا مُسْتَسْلِمِينَ وَلَا تَخْذُلْنَا رَاهِبِينَ

و ما را که رو بجوارت آورده ایم پناه ده و بما که تسلیم امر توایم زینهار ده و ما را که از قهرت ترسانیم رسوا و خوار مگردان

## وَأَمِنَّا رَاغِبِينَ وَشَفَعْنَا سَائِلِينَ وَأَعْطِنَا إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ قَرِيبٌ مُجِيبٌ

و ما مشتاقان ایمن ساز و بما سائلان و فقیران بشفاعت خود عطا فرما که تو بما بندگان نزدیکی و دعای خلق را می شنوی و اجابت میفرمایی

## اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ وَأَحَقُّ مَنْ سَأَلَ الْعَبْدُ رَبَّهُ وَلَمْ يُسَأَلِ الْعِبَادُ مِثْلَكَ كَرَمًا وَجُودًا

ای خدا تو سید و مولای منی و من بنده توام و بنده سزاوارتر آنکه از مولای خود حاجت طلبد آیا بندگان از چون تو مولای با جود و کرمی حاجت نخواهند

## يَا مُوَضِّعَ شَكْوَى السَّائِلِينَ وَيَا مُنْتَهَى حَاجَةِ الرَّاْغِبِينَ وَيَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِينَ وَيَا مُجِيبَ دَعْوَةِ الْمُضْطَرِّينَ

ای مرجع شکایت سائلان و فقیران ای منتهای خواهش مشتاقان و ای پناه داد خواهان و ای اجابت کننده دعای پریشان خاطران



وَيَا مُلْجَأَ الْهَارِبِينَ وَيَا صَرِيحَ الْمُسْتَضْرِحِينَ وَيَا رَبَّ الْمُسْتَضْعَفِينَ

و ای پناه بی پناهان و ای فریادرس فریاد خواهان ای پروردگار ضعیفان

وَيَا كَاشِفَ كَرْبِ الْكُرُوبِينَ وَيَا فَارِجَ هَمِّ الْمُهْمُومِينَ وَيَا كَاشِفَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ

و ای برطرف کننده رنج و غم غمدیدگان و ای نشاط بخش دل اندوهناکان و ای برطرف کن غصه های بزرگ

يَا اللَّهُ يَا رَحْمَانُ يَا رَحِيمُ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

ای خدا ای بخشنده مهربان ای مهربان ترین مهربانان عالم

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَاعْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَعُيُوبِي وَإِسَاءَتِي وَظُلْمِي وَجُرْمِي وَإِسْرَافِي عَلَى  
نَفْسِي

بر محمد (ص) و آلش (ع) رحمت فرست و از گناهان و اعمال ناپسند و زشتکاری من و ظلم و جور و اسرافم بر  
نفس خویش از همه به کرمتم درگذر



وَأَرْزُقْنِي مِنْ فَضْلِكَ وَرَحْمَتِكَ فَإِنَّهُ لَا يَمْلِكُهُمَا (لَا يَمْلِكُهُمَا) غَيْرُكَ

و از فضل و رحمت مرا روزی گردان که غیر تو کسی مالک آن نیست

وَاعْفُ عَنِّي وَاعْفِرْ لِي كُلَّ مَا سَلَفَ مِنْ ذُنُوبِي

و از سر تقصیرم درگذر و همه گناهان گذشته ام را ببخش

وَاعْصِمْنِي فِيمَا بَقِيَ مِنْ عُمْرِي وَاسْتُرْ عَلَيَّ وَعَلَى وَالِدَيَّ وَوَلَدِي وَقَرَابَتِي وَأَهْلِي حُرَانَتِي

و در آتیه عمر از هر گناهم نگاه دار و زشتی های من و والدین و فرزندان و خویشان و بستگانم را مستور ساز

وَ(كُلِّ) مَنْ كَانَ مِنِّي بِسَبِيلِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

و هر که از من به راه اهل ایمان است از زن و مرد در دنیا و آخرت گناه همه را مستور گردان

فَإِنَّ ذَلِكَ كُلَّهُ بِيَدِكَ وَأَنْتَ وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ

که بخشش همه به دست توست و مغفرت و رحمتت بسیار وسیع است



## فَلَا تُحَيِّبْنِي يَا سَيِّدِي وَلَا تَرُدُّ دُعَائِي وَلَا يَدِّي إِلَىٰ نُحْرِي حَتَّىٰ تَفْعَلَ ذَٰلِكَ بِي

پس تو ای مولای من مرا از آن رحمت بی پایان محروم مگردان و دعایم را رد مکن و دستم را به گردنم مبند و تا این حد بر من سخت مگیر

## وَتَسْتَجِيبَ لِي جَمِيعَ مَا سَأَلْتُكَ وَتَزِيدَنِي مِنْ فَضْلِكَ فَإِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَنَحْنُ إِلَيْكَ رَاغِبُونَ

و هر چه درخواست کردم همه را مستجاب کن و بیش از این هم به فضل و کرمات عطا فرما که تو بر هر چیز خواهی توانایی و ما به تو مشتاق و محتاجیم

## اللّهُمَّ لَكَ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ (كُلُّهَا) وَالْأَمْثَالُ الْعُلْيَا وَالْكَبْرِيَاءُ وَالْآلَاءُ

ای خدا نام های نیکو و بزرگی خاص توست و مظاهر عالی و انواع نعمتها مخصوص توست

## أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِنْ كُنْتَ قَضَيْتَ فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ تَنْزِيلَ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ فِيهَا

به حق نامت که در بسم الله الرحمن الرحيم است هرگاه در این شب نزول ملائکه و روح را مقدر فرموده ای





أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَنْ تُجْعَلَ اسْمِي فِي السُّعْدَاءِ وَرُوحِي مَعَ الشُّهَدَاءِ

پس بر محمد (ص) و آلش (ع) رحمت فرست و نام مرا در زمره سعدها قرار ده و روحم را با شهیدان محشور گردان

وَإِحْسَانِي فِي عِلِّيِّينَ وَإِسَاءَتِي مَغْفُورَةً

و کار نیکم را در مقام علیین برسان و کار بدم را بیامرز

وَأَنْ تَهَبَ لِي يَقِينًا تُبَاشِرُ بِهِ قَلْبِي وَإِيمَانًا لَا يُشَوِّبُهُ شَكٌّ وَرِضَى بِمَا قَسَمْتُ لِي

و نیز مرا یقینی عطا کن که دائم در قلبم ثابت ماند و هرگز شک در آن راه نیابد و به هر چه در عالم قسمتم قرار دادی راضی و خشنود گردان

وَأْتِنِي (تُؤْتِنِي) فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنِي عَذَابَ النَّارِ

و در دنیا نیکویی و در آخرت هم نیکویی (بهشت ابد) عطا فرما و از آتش دوزخم محفوظ دار



وَإِنْ لَمْ تَكُنْ قَضَيْتَ فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ تَنْزِيلَ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ فِيهَا فَأَخْرِنِي إِلَى ذَلِكَ

و هرگاه در این شب نزول ملائکه و روح را مقدر نکرده‌ای عمر مرا تا آن شب به تأخیر انداز

وَارْزُقْنِي فِيهَا ذِكْرَكَ وَشُكْرَكَ وَطَاعَتَكَ وَحُسْنَ عِبَادَتِكَ

و در آن شب ذکر و شکر خود و طاعت و عبادتت با خلوص نصیبم فرما

وَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ بِأَفْضَلِ صَلَوَاتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

و بر محمد (ص) و آلش (ع) رحمت فرست بهترین رحمت ها ای مهربان ترین مهربانان عالم

يَا أَحَدُ يَا صَمَدُ يَا رَبَّ مُحَمَّدٍ اغْضَبِ الْيَوْمَ مُحَمَّدًا وَلَا بُرَارَ عِزَّتِهِ وَاقْتُلْ أَعْدَاءَهُمْ بَدَدًا

ای خدای یکتای غنی بالذات ای رب پیغمبرت محمد امروز برای انتقام از دشمنان محمد و آلش خشم فرما

همه دشمنانشان را تماما به قتل و هلاکت رسان

وَأَحْصِهِمْ عَدَدًا وَلَا تَدْعُ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ مِنْهُمْ أَحَدًا وَلَا تَغْفِرْ لَهُمْ أَبَدًا

و یک تن از آنها را روی زمین باقی مگذار و از گناهانشان هرگز مگذر



يَا حَسَنَ الصُّحْبَةِ يَا خَلِيفَةَ النَّبِيِّينَ أَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ الْبَدِيءُ الْبَدِيعُ الَّذِي لَيْسَ كَمِثْلِكَ شَيْءٌ

ای خدای رفیق نیکو و ای خلیفه پیمبران تو مهربان ترین مهربانان عالمی آفریننده و از نو پدید آورنده ای و هیچ مثل و مانندی نداری

وَالدَّائِمُ غَيْرُ الْغَافِلِ وَالْحَيُّ الَّذِي لَا يَمُوتُ أَنْتَ كُلَّ يَوْمٍ فِي شَأْنِ أَنْتَ خَلِيفَةُ مُحَمَّدٍ

و هرگز از هیچکس غفلت نخواهی کرد و زنده ابدی که هرگز نمیرد و هر روز فضل و شأن و مقامی داری تو خلیفه محمد

و نَاصِرُ مُحَمَّدٍ وَ مُفَضِّلُ مُحَمَّدٍ أَسْأَلُكَ أَنْ تَنْصُرَ وَصِيَّ مُحَمَّدٍ وَ خَلِيفَةَ مُحَمَّدٍ

و یاور او و برتری بخش او بر سایر پیمبرانی از تو درخواست می کنم که وصی و جانشین محمد (ص) را

وَالْقَائِمَ بِالْقِسْطِ مِنْ أَوْصِيَاءِ مُحَمَّدٍ صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ اَعْطِفْ عَلَيْهِمْ نَصْرَكَ

و همه جانشینانش که نگهبان عدل و دادند و درود خدا بر آنان باد همه را یاری فرمایی و نصرت خود را به آنها معطوف گردانی



يَا إِلَهَ إِلَهَ الْأَنْتَ بِحَقِّ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

ای آنکه خدایی جز تو نیست به حق لا اله الا انت بر محمد و آل رحمت فرست

وَاجْعَلْنِي مَعَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاجْعَلْ عَاقِبَةَ أَمْرِي إِلَى غُفْرَانِكَ وَرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

و مرا در دنیا و آخرت با آنها قرار ده و عاقبت کارم مغفرت و رحمتت مقرر فرما ای مهربان ترین مهربانان عالم

وَكَذَلِكَ نَسَبْتَ نَفْسَكَ يَا سَيِّدِي بِاللَّطِيفِ (بِاللُّطْفِ) بَلَى إِنَّكَ لَطِيفٌ

و تو خود را بدین مهربانی منسوب کردی ای سید و مولای من به نام لطیف تو قسم که آری تو بسیار مهربانی

فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَالطُّفُ (بِي إِنَّكَ لَطِيفٌ) لِمَا تَشَاءُ

پس بر محمد و آلش رحمت فرست و با من مهربان باش که تو با هر که خواهی بسی مهربان هستی

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَارْزُقْنِي الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ فِي عَامِنَاهَذَا

ای خدا بر محمد و آلش درود فرست و مرا در این سال و همه سال دیگر حج و عمره نصیب فرما



## وَتَطَوَّلْ عَلَيَّ بِجَمِيعِ حَوَائِجِي لِلْآخِرَةِ وَالْدُنْيَا

و از لطف تمام حوائج دنیا و آخرتم را برآور

پس سه مرتبه بگوید

## أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ رَبِّي وَأَتُوبُ إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُجِيبٌ

از خدای متعال پروردگرم آمرزش می طلبم که به خلق نزدیک و اجابت کننده دعا است

## أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ رَبِّي وَأَتُوبُ إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي رَحِيمٌ وَدُودٌ

از خدا آمرزش می طلبم که بسیار رءوف و مهربان است

## أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ رَبِّي وَأَتُوبُ إِلَيْهِ إِنَّهُ كَانَ غَفَّاراً (غَفُوراً) اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي إِنَّكَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ

از خدای متعال پروردگرم آمرزش می طلبم و به درگاهش باز می گردم که آمرزشش بسیار است ای خدا مرا

بیامرزد که محققاً تو مهربان ترین مهربانان عالمی



رَبِّ إِنِّي عَمِلْتُ سُوءًا وَظَلَمْتُ نَفْسِي فَاعْفِرْ لِي إِنَّهُ لَا يَعْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ

ای پروردگار من بد کردم و ستم بر خویش نمودم تو مرا ببامرز که جز تو کسی گناهان را نتواند آمرزید

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ الْحَلِيمُ الْعَظِيمُ الْكَرِيمُ

از خدا آمرزش می طلبم ای خدایی که جز او خدایی نیست و او زنده و پاینده و بردبار و بزرگوار و کریم

الْغَفَّارُ لِلذَّنْبِ الْعَظِيمِ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا

و آمرزنده گناه بزرگ است و از گناه خود به درگاه کرمش باز می گردم و از خدا آمرزش می طلبم که البته او بسیار آمرزنده و مهربان است